

**Mόνο για χώρες της ΕΕ:**

Σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο δεν είναι πλέον υποχρεωτικό τα άχρηστα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά μηχανήματα να συλλέγονται ξεχωριστά για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών.

elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.

**Alete takılı bulunan uyarı ve açıklama etiketleri tehlikesiz çalışma için önemli bilgiler içermektedir.**

**Kullanım kılavuzundaki uyarılar yanında genel güvenlik ve kazalardan korunma hükümlerine de uyulmalıdır.**

**Türkçe****Güvenlik Talimatı****Resimli semboller hakkında açıklamalar**

Genel tehlike uyarısı.



Su huzmesini hiçbir zaman başkalarına, hayvanlara, alete veya elektrik akımı

altındaki parçalara doğrultmayın. Dikkat: Yüksek basınçlı huzme kötüye kullanıldığında tehlikeli olabilir.



**Geçerli yönetmelikler uyarınca bu alet sistem ayırıcı donanım olmadan içme suyu şebekesine bağlanamaz. IEC 61770 Tip BA uyarınca sistem ayırıcı donanım kullanın.**

**Sistem ayırıcı donanımdan geçen su artık içme suyu değildir.**

**Otomatik emme işlevi için 3 m uzunluğunda bir emme takımı (F 016 800 335) kullanın.**

**Yüksek basınçlı temizleyiciler için güvenlik talimatı**

**Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini okuyun.**

Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde

**Akım bağlantısı**

- ▶ Akım kaynağının gerilimi aletin tip etiketinde belirtilen gerilime uygun olmalıdır.
- ▶ Bu aletin sadece 30 mA'lık hatalı akım koruma şalteri ile sigortalanmış bir prize bağlanması tavsiye olunur.
- ▶ Koruma sınıfı I kapsamındaki bu alet sadece yönetmeliklere uygun olarak topraklanmış bir gerilim kaynağına bağlanabilir.
- ▶ Aleti kısa süreli de olsa denetiminiz dışında bırakmadan önce fişi prizden çekin.
- ▶ Elektrik besleme sistemi IEC 60364-1'e uygun olmalıdır.
- ▶ Bağlantı kablosunun bir yedeği gerekli olduğunda, güvenlik risklerinden kaçınmak için bunun üretici, üretici tarafından yetkilendirilmiş bir müşteri servisi veya bu konudaki bir uzman tarafından hazırlaması gerekir.
- ▶ Şebeke fişini hiçbir zaman ıslak elle tutmayın.
- ▶ Aletle çalışırken şebeke bağlantı fişini çekmeyin.

**98 | Türkçe**

- ▶ Şebeke bağlantı kablosunu veya uzatma kablosunu kırmayın, ezmeyin veya aleti bunların üzerinden geçirmeyin, aksi takdirde hasar görebilirler. Kabloyu sıcaktan, yağdan ve keskin kenarlı cisimlerden koruyun.
- ▶ Şebeke bağlantı kablosu ve yüksek basınç hortumu, püskürtme tabancası veya güvenlik donanımları gibi önemli parçalar hasarlı ise aleti kullanmayın.
- ▶ Dikkat: Yönetmeliklere uygun olmayan uzatma kabloları tehlikeli olabilir.
- ▶ Uzatma kablosu kullanılırken fiş ve kuplaj su sızdırmaz nitelikte olmalıdır. Uzatma kablosu kullanım kılavuzunda belirtilen verilere uygun bir iletken kesitine sahip ve püskürme suyuna karşı korunmalı olmalıdır. Fiş bağlantısı su içinde bulunmamalıdır.
- ▶ Akım ikmal şebekesinin veya uzatma kablosunun fişi değiştirilirken püskürme suyuna karşı korumanın ve mekanik stabilitenin sağlanması gerekir.

**Su bağlantısı**

- ▶ Su ikmal şirketinin hükümlerine uyun.
  - ▶ Bu bağlantı hortumlarının vida bağlantıları sızdırmaz olmalıdır.
  - ▶ Alet geri akış valfi olmadan hiçbir zaman içme suyu kaynağına bağlanmamalıdır. Geri akış valfindan geçen su artık içme suyu sayılmaz.
  - ▶ Yüksek basınç hortumu hasarlı olmamalıdır (patlama tehlikesi). Hasarlı bir yüksek basınç hortumu zaman geçirmeden değiştirilmelidir.
- Sadece üretici tarafından tavsiye edilen hortumlar ve bağlantılar kullanılabilir.
- ▶ Yüksek basınç hortumları, armatürler ve kuplajlar aletin güvenliği açısından önem taşır. Sadece üretici tarafından tavsiye edilen hortumlar, armatürler ve kuplajlar kullanın.
  - ▶ Su bağlantısında sadece temiz veya filtre edilmiş su kullanılabilir.

**Kullanım**

- ▶ Kullanıma başlamadan önce aletin ve aksesuarın usulüne uygun durumda olup olmadığını ve güvenli işleme hazır olup olmadığını kontrol edin. Alet ve aksesuarın durumu kusursuz değilse aleti kullanmayın.
- ▶ Su huzmesini giysileri veya ayakkabıları temizlemek üzere kendinize veya başkalarına doğrultmayın.
- ▶ Çözücü madde içeren sıvılar, inceltilmiş asitler, aseton veya benzin, boya inceltici ve ısıtma yağı da dahil olmak üzere çözücü maddeler emdirilmemelidir, çünkü bunların püskürtme sisleri kolay alevlenir, patlayabilir ve zehirlidir.
- ▶ Alet tehlikeli yerlerde (örneğin benzin istasyonlarının yakınında) kullanılırken ilgili güvenlik önlemlerine uyun. Patlama tehlikesi olan yerlerde bu aletle çalışmak yasaktır.
- ▶ Bu alet sağlam bir zemine yerleştirilmelidir.
- ▶ Kapalı mekanlarda kullanırken yeterli havalandırmanın sağlanmasına dikkat edin. Temizlik çalışmaları

- esnasında araçların kapalı olduğundan emin olun (motoru kapatın).
- ▶ Yüksek basınçlı temizleyiciyi iki elle kullanmak gerekir. Merdiven üzerinde çalışmayın. Balkonlarda veya diğer yüksek yüzeylerde çalışırken bütün kenarları görebileceğiniz bir konumda bulunun.
  - ▶ Sadece üretici tarafından tavsiye edilen temizlik maddeleri kullanın ve üreticinin kullanım, tasfiye ve güvenlik uyarılarına uyun.
  - ▶ Çalışma yerindeki bütün akım ileten parçalar püskürme suyuna karşı korunmuş olmalıdır.
  - ▶ Tetik ve püskürtme tabancası işletme esnasında "ON" (açık) konumunda sabitlenmemelidir.
  - ▶ Püskürme suyuna karşı uygun koruyucu giysi kullanın. Koruyu giysisi bulunmayan kişilerin yakınında aleti kullanmayın.
  - ▶ Ortamdaki nesnelere geri yansıyabilecek olan suya, parçacıklara ve/veya aerosollere karşı koruma sağlamak üzere örneğin koruyucu gözlük, toz maskesi ve benzeri uygun koruyucu donanım (PSA) kullanın.
  - ▶ **Yüksek basınçlı temizleyiciler kullanılırken aerosoller oluşabilir.** Aerosollerin solunması sağlığa zararlıdır.
  - ▶ Yüksek basınç nesnelere fırlatabilir ve çarpıtırabilir. Eğer gerekiyorsa örneğin koruyucu gözlük gibi kişisel koruyucu donanım kullanın.
  - ▶ Otomobil lastiklerinin ve supapların yüksek basınçlı huzmeden zarar görmemesi için en azından 30 cm uzaklıktan temizlik yapın. Bunun ilk göstergesi lastiklerin renklerinin değişmesidir. Hasar gören otomobil lastikleri ve supaplar yaşamsal tehlike oluşturur.
  - ▶ Sağlığa zararlı maddelerin ve asbest içerikli maddelerin püskürtülmesine müsaade yoktur.
  - ▶ Tavsiye edilen temizlik maddelerini inceltmeden kullanmayın. Bu ürünler ancak asit, baz veya çevreye zarar veren madde içermedikleri takdirde güvenlidir. Temizlik maddelerini çocukların erişemeyeceği yerde saklamanızı tavsiye ederiz. Temizlik maddesi gözünüze temas edecek olursa bol su ile yıkayın ve temizlik maddesini yutacak olursanız hemen bir hekime başvurun.
  - ▶ **Yüksek basınçlı temizleyiciyi hiçbir zaman filtre olmadan, kirlenmiş filtre veya hasarlı filtre ile kullanmayın.** Yüksek basınçlı temizleyici kirlenmiş veya hasarlı filtre ile veya filtre olmadan kullanıldığı takdirde garanti hükmü ortadan kalkar.
  - ▶ Metal parçalar uzun süreli kullanım durumunda ısınabilir. Gerekiyorsa koruyucu eldiven kullanın.
  - ▶ Elverişsiz hava koşullarında, özellikle fırtınaların ve sağanak yağışların beklendiği zamanlarda yüksek basınçlı temizleyici ile çalışmayın.

## 100 | Türkçe

**Kullanım**

- ▶ Kullanıcı bu aleti her zaman usulüne uygun olarak kullanmak zorundadır. Mahalli koşulları dikkate alın. Çalışırken başkalarına, özellikle de çocuklara dikkat edin.
- ▶ Bu alet ancak, onu kullanmayı bilen veya bu aleti kullanmayı bildiğini kanıtlayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların ve gençlerin bu aleti kullanmasına müsaade yoktur.
- ▶ Çocukların ve fiziksel, duyuşsal veya zihni yetenekleri sınırlı olan veya yeterli deneyim ve/veya bilgiye sahip olmayan ve/veya aletin nasıl kullanılacağına dair talimat almayan kişilerin bahçe aletini kullanmasına hiçbir zaman izin vermeyin. Ulusal yönetmelikler kullanıcıların yaşını sınırlayabilir.
- ▶ Bahçe aleti ile oynamaları için çocuklara göz kulak olunmalıdır.
- ▶ Bu alet çalışır durumda iken denetim dışı bırakılamaz.
- ▶ Yüksek basınç memesinden çıkan su huzmesi geri tepme kuvveti oluşturur. Bu nedenle püskürtme tabancasını ve püskürtme ucunu daima iki elinizle tutun.

**Nakliye**

- ▶ Taşımadan önce aleti kapatın ve emniyete alın.

**Bakım**

- ▶ Her türlü temizlik ve bakım işlerinden ve aksesuar değiştirmeden önce aleti kapatın. Alet şebeke gerilimi ile çalışıyorsa fişi prizden çekin.

- ▶ Bakım ve onarım işleri sadece yetkili Bosch servisleri tarafından yapılmalıdır.

**Aksesuar ve yedek parçalar**

- ▶ Sadece üretici tarafından izin verilen aksesuar ve yedek parçaları kullanın. Orijinal aksesuar ve yedek parçalar aletin arızasız çalışmasını güvence altına alır.

**Semboller**

Aşağıdaki semboller kullanım kılavuzunun okunması ve anlaşılması için önemlidir. Sembolleri ve anlamlarını zihninize iyice yerleştirin. Sembollerin doğru yorumu elektrikli el aletini daha iyi ve daha güvenli kullanmanıza yardımcı olur.

Sembol	Anlamı
	Hareket yönü
	Ağırlığı
	Açık
	Kapalı
Lo	Düşük basınç
Hi	Yüksek basınç
	Aksesuar

**Usulüne uygun kullanım**

Bu alet; uygun aksesuar ve Bosch tarafından izin verilen temizlik maddeleri kullanılmak koşulu ile açık havadaki yüzey ve nesnelerin, araç/gerecin, otomobillerin ve teknelerin temizlenmesi için geliştirilmiştir.

Bu alet usulüne uygun olarak 0 °C ve 40 °C derece arasındaki çevre ısısında kullanılır.

## Teknik veriler

Yüksek basınçlı temizleyici		GHP 8-15 XD	
Ürün kodu		3 600 J10 3..	
Giriş gücü	kW	4	
Maksimum giriş sıcaklığı	°C	50	
Minimum su miktarı girişi	lt/dak	12,6	
Anma basıncı	MPa	15	
Maksimum çalışma basıncı	MPa	16	
Akış	lt/dak	12,6	
Maksimum giriş basıncı	MPa	1	
Maksimum basınçta ucun geri tepme kuvveti	N	33,24	
Motor izolasyonu		Sınıf F	
Motor koruma türü		IPX5	
Temizlik maddesi deposu		l	
Autostop-fonksiyonu		●	
Şebeke empedansı		-	
Ağırlığı EPTA-Procedure 01:2014'e göre	kg	40,6	
Koruma sınıfı		⊕ / I	
Seri numarası	Bakınız: Yüksek basınçlı temizleyici (tip etiketi) üzerindeki seri numarası		

Veriler 230 V'luk bir anma gerilimi [U] için geçerlidir. Farklı gerilimlerde ve farklı ülkelere özgü tiplerde bu veriler değişebilir.

Kapama işlemleri sırasında kısa süreli gerilim düşmeleri olabilir. Elverişsiz şebeke koşullarında diğer aletler etkilenebilir. 0,153 Ohm'den daha küçük şebeke empedanslarında hatalar ortaya çıkmaz.

## Gürültü/Titreşim bilgisi

Gürültü emisyon değerleri EN 60335-2-79 uyarınca belirlenmektedir.

Aletin A değerlendirilmeli gürültü seviyesi tipik olarak şöyledir: Ses basıncı seviyesi 85,5 dB (A); gürültü emisyonu seviyesi 93 dB (A). Tolerans K = 3 dB.

### Koruyucu kulaklık kullanın!

Toplam titreşim değerleri  $a_h$  (üç yönün vektör toplamı) ve tolerans K, EN 60335-2-79 uyarınca:  
 $a_h = 4,91 \text{ m/s}^2$ ,  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ .

## Montaj ve işletim

İşlemin amacı	Şekil	Sayfa
Teslimat kapsamı	1	237
Tutamağın takılması	2	238
Hortumun takılması	3	239
Ventilasyon memesinin takılması	4	240
Temizlik maddesi deposunun doldurulması	5	240
Su bağlantısı	6	241
Filtreyi temizleyin	7	241

İşlemin amacı	Şekil	Sayfa
Yüksek basınç hortumunun/püskürtme tabancasının takılması	8	242
Basıncın ayarlanması	9	242
Meme huzmesinin ayarlanması	10	243
Açma/kapama	11	243
Memeyi temizleyin	12	243

## Çalıştırma

### Güvenliğiniz için



**Dikkat! Bakım ve temizlik işlemlerinden önce bahçe aletini kapatın ve şebeke bağlantı fişini prizden çekin. Akım kablosu hasar gördüğünde, kesildiğinde veya karıştığında da aynı işlemi uygulayın.**

Bahçe aletiniz güvenlik için koruyucu izolasyona sahiptir ve topraklama gerektirmez. İşletme gerilimi 230 V AC, 50 Hz'dir (AB üyesi olmayan ülkeler için 220 V veya 240 V da olabilir).

Güvenliği artırmak için maksimum 30 mA'lık hatalı akım korumalı bir FI şalter (RCD) kullanın. Bu FI şalter her kullanımdan sonra kontrol edilmelidir.

Şebeke ve uzatma kabloları düzenli olarak hasar belirtileri açısından kontrol edilmeli ve sadece kusursuz durumda iseler kullanılmalıdır.

Yedek bağlantı kablosu gerekli ise, güvenliğin tehlikeye düşmemesi için Bosch'tan veya yetkili bir servisten temin edilmelidir.

Sadece kullanılmasına izin verilen uzatma kablolarını kullanın.



**DİKKAT: Usulüne uygun olmayan uzatma kabloları tehlikeli olabilir. Uzatma kablosu, fiş ve kuplaj su sızdırmaz ve açık havada kullanılmaya müsadeleli değildir.**

Sadece EN 61242 / IEC 61242 veya IEC 60884-2-7 standartlarına uygun uzatma kablolarını, iletkenleri veya kablo makaralarını kullanın.

Aleti çalıştırmak için bir uzatma kablosu kullanmak istiyorsanız, aşağıdaki iletken kesitleri gereklidir:

- Maksimum uzunluğu 20 m'ye kadar olan uzatma kablosu için iletken kesiti 1,5 mm<sup>2</sup>

Kablo bağlantıları (şebeke fişleri ve prizler) kuru olmalı ve yere bırakılmamalıdır.

Bu amaçla prizi yerden en azından 60 mm yukarıda olan bir kablo kasnağı (makarası) kullanmanızı tavsiye ederiz.

Uyarı: Bir uzatma kablosu kullanılırken, bu kablo – güvenlik talimatında belirtildiği gibi – fiş üzerinden elektrik sisteminize bağlı bir koruyucu iletkene sahip olmalıdır.

Uzatma kablosunun veya kablo kasnağının üreticilerinin kullanma talimatına ve bunların kullanılmasına ilişkin ulusal mevzuata uyun.

Emin olmadığınız durumlarda eğitimli bir elektrik teknisyenine veya en yakınınızdaki Bosch servis temsilcisine danışın.

## 102 | Türkçe

**İngiltere'de** satılmayan ürünler için uyarı:

**DIKKAT:** Güvenliğiniz için bahçe aletinize monte edilmiş olan fişin bağlantı kablosuna bağlanması gereklidir. Uzatma kablosunun kuplajı püskürme suyuna karşı korunmalı olmalı, kauçuktan yapılmış olmalı veya kauçuk kaplı olmalıdır. Uzatma kablosu bir gerginlik giderme tertibatı ile kullanılmalıdır.

Açık kaplardan su emdirme

- Filtreli emme hortumunu (özel emme hortumu seti ürün kodu F 016 800 335) su bağlantısına vidalayın.
- Aleti düşük basınç ayarında açın.
- Emme işlemi tamamlandıktan sonra aleti yaklaşık 10 saniye çalıştırın ve daha sonra kapatın. Su kabarcıksız ve düzenli olarak çıkıncaya kadar bu işlemi tekrarlayın.

Bu aletin susuz olarak çalıştırılmayacağını dikkate alın.

## İşletme

### Açma

Su hortumunu (aletle birlikte teslim edilmez) su bağlantısına ve alete bağlayın.

Şebeke şalterinin "0" konumunda olduğundan emin olun ve aleti prize takın.

Su musluğunu açın.

Kapama emniyetine tetiği serbest bırakmak üzere basın.

Tetiğe su düzenli olarak çıkmaya başlayıncaya ve alet ile yüksek basınç hortumunda hiç hava kalmayıncaya kadar sonuna kadar basın. Tetiği bırakın.

Püskürtme tabancasını aşağıya doğru tutun. Kapama emniyetine tetiği serbest bırakmak için basın. Tetiğe sonuna kadar basın.

Açma/kapama şalterine basın.

### Autostop-fonksiyonu

Tabanca kabzasındaki tetik bırakıldığında alet motoru kapatır.

## Çalışırken dikkat edilecek hususlar

### Genel

Yüksek basınçlı temizleyicinin düz bir zeminde durmasını sağlayın.

## Hata arama

Hata göstergesi	Olası neden	Giderilme yolu
Motor çalışmıyor	Fiş takılı değil	Fişi takın
	Priz arızalı	Başka bir priz kullanın
	Sigorta atmış durumda	Sigortayı değiştirin
	Uzatma kablosunda hasar var	Uzatma kablosu olmadan çalışmayı deneyin
Motor koruma sistemi devreye girmiş durumda	Motorun 15 dakika soğumasını bekleyin	
Donma	Pompanın, su hortumunun veya aksesuarın çözülmesini bekleyin	

Yüksek basınç hortumu ile çok fazla öne gitmeyin veya yüksek basınçlı temizleyiciyi hortumtan çekmeyin. Aksi takdirde yüksek basınçlı temizleyici güvenli olarak yerinde duramaz ve devrilebilir.

Yüksek basınç hortumunu kırmayın ve bu hortumun üzerinden araçla geçmeyin. Yüksek basınç hortumunu keskin kenarlı çizimlerden ve köşelerden koruyun.

Rotasyon memesini otomobil yıkamak için kullanmayın.

Emniyet valfinda izin verilmeyen değişiklikler veya ayarlamalar yapmayın.

### Yağ kontrol çubuğu

Bu yüksek basınçlı temizleyici depolanmak üzere bir yağ tapası ve kullanılmak üzere bir havalandırma deliği başlığı (yağ kontrol çubuğu) ile teslim edilir.

### Temizlik maddesi ile çalışırken dikkat edilecek hususlar

► **Sadece yüksek basınçlı temizleyicide kullanılmasına kesin olarak uygun olan temizlik maddelerini (deterjanları) kullanın.**

Çevre koruma kapsamında temizlik maddelerini tasarruflu olarak kullanmanızı tavsiye ederiz. Kap üzerindeki inceltme tavsiyelerine uyun.

Bosch, sunulan temizlik ve koruma maddelerinin kullanılması durumunda aletin arızasız olarak çalışacağını garanti eder.

### Tavsiye edilen temizlik yöntemleri

#### Adım 1: Kirin çözülmesi

Temizlik maddesini tasarruflu olarak püskürtün ve kısa süre nüfuz etmesini bekleyin.

#### Adım 2: Kirlerin temizlenmesi

Çözülmüş kirleri yüksek basınçla temizleyin.

**Not:** Dik yüzeyleri temizlerken temizlik maddesi uygulamasına alttan başlayın ve yukarı doğru hareket edin. Durulama esnasında ise yukarıdan başlayarak aşağıya doğru çalışın.

Hata göstergesi	Olası neden	Giderilme yolu
Motor stop ediyor	Sigorta atmış durumda	Sigortayı değiştirin
	Şebeke gerilimi doğru değil	Şebeke gerilimini kontrol edin, gerilim aletin tip etiketindeki gerilime uymalıdır
	Motor koruma sistemi devreye girmiş durumda	Motorun 15 dakika soğumasını bekleyin
Sigorta atıyor	Sigorta çok zayıf	Yüksek basınçlı temizleyicinin gücüne uygun olarak sigortalanmış bir akım devresine bağlantı yapın
Motor çalışıyor fakat basınç yok	Meme kısmen tıkalı	Memeyi temizleyin
Motor gürültüsü var fakat fonksiyon yok	Şebeke gerilimi yetersiz	Akım şebekesindeki gerilimin tip etiketindeki gerilimle aynı olup olmadığını kontrol edin
	Bir uzatma kablosu kullanılması nedeniyle çok düşük gerilim	Uzatma kablosunun uygun olup olmadığını kontrol edin
	Alet uzun süre kullanım dışı kalmış	Yetkili Bosch müşteri servisine başvurun
	Otomatik kapanma fonksiyonunda sorunlar	Yetkili Bosch müşteri servisine başvurun
Darbeli (pulsu) basınç	Su hortumunda veya pompada hava var	Düzenli bir çalışma basıncı oluşuncaya kadar yüksek basınçlı temizleyiciyi püskürtme tabancası ve su musluğu açık durumda ve meme de düşük basınca ayarlı iken çalıştırın
	Su ikmalinde hata var	Su bağlantısının teknik veriler bölümünde belirtilen verilere uygun olup olmadığını kontrol edin. Kullanılabilecek en küçük su hortumu 1/2" veya Ø 13 mm'dir
	Su filtresi tıkalı	Su filtresini temizleyin
	Su hortumu ezilmiş veya kırılmış	Su hortumunu düz hale getirin
	Yüksek basınç hortumu çok uzun	Yüksek basınç hortumu uzatmasını alın, maksimum su hortumu uzunluğu 7 m
Basınç düzenli fakat çok düşük	Meme aşınmış durumda	Memeyi değiştirin
Not: Belirli aksesuar düşük basınca neden olur	Start-/Stop valfi yıpranmış durumda	Tetiğe 5 kez hızla ve arka arkaya basın
Motor çalışıyor, fakat basınç sınırlı veya çalışma basıncı yok	Su bağlı değil	Suyu bağlayın
	Filtre tıkalı	Filtreyi temizleyin
	Meme tıkalı	Memeyi temizleyin
Yüksek basınçlı temizleyici kendiliğinden çalışıyor	Pompa veya püskürtme tabancasında sızma var	Yetkili Bosch müşteri servisine başvurun
Aletin sızdırmazlığında hata var	Pompanın sızdırmazlığında hata var	Çok küçük su kaçaklarına izin vardır; büyük kaçaklarda müşteri servisine başvurun
Temizlik maddesi emilmiyor	Ayarlanabilir meme yüksek basınç konumunda	Memeyi "Lo" üzerine getirin
	Temizlik maddesi çok kıvamlı	Su ile inceltin
	Yüksek basınç hortumu uzatılmış	Orijinal hortumu bağlayın
	Temizlik maddesi dolaşımında kalıntılar ve daralma var	Temiz su ile durulayarak daralmayı gidirin. Sorun devam ederse Bosch servis merkezine başvurun.

## 104 | Türkçe

**Bakım ve servis****Bakım**

- **Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce her defasında fişi prizden çekin ve su bağlantısını ayırın.**

**Not:** Bahçe aletini uzun süre ve güvenilir biçimde kullanabilmek için aşağıdaki bakım işlemlerini düzenli aralıklarla tekrarlayın.

Bağlantılarda gevşeme olup olmadığını, aletin parçalarında aşınma veya hasar olup olmadığını düzenli aralıklarla kontrol edin.

Kapak ve koruyucu donanımların hasarsız olup olmadıklarını, doğru olarak takılıp takılmadıklarını kontrol edin. Bahçe aletini kullanmaya başlamadan önce gerekli görülebilecek bakım ve onarım işlerini gerçekleştirin.

**Nakliye**

Yüksek basınçlı temizleyiciyi üst tutamaktan tutarak istediğiniz yere tekerlekler üzerinde hareket ettirin.

Yüksek basınçlı temizleyici merdivenler veya engeller üzerinden geçirmek için üst tutamaktan tutarak taşıyın.

**Kullanımdan sonra/saklama**

Yüksek basınçlı temizleyicinin dışını yumuşak bir fırça ve bezle temizleyin. Temizlik yaparken su, çözücü madde ve polisaj maddesi kullanmayın. Özellikle motorun havalandırma aralıklarındakiler olmak üzere bütün kirleri temizleyin.

Sezon sonunda depolama: Motoru çalıştırıp tetiğe basarak pompadaki bütün suyu boşaltın.

Aletin üzerine başka nesnelere koymayın.

Depolama esnasında kabloların sıkışmamasına dikkat edin. Yüksek basınç hortumunu katlamayın veya kırmayın.

**Müşteri hizmeti ve uygulama danışmanlığı****www.bosch-do-it.com**

Bütün başvuru ve yedek parça siparişlerinizde lütfen aletinizin tip etiketi üzerindeki 10 haneli ürün kodunu belirtiniz.

**Sadece Türkiye için geçerlidir:** Bosch genel olarak yedek parçaları 5 yıl hazır tutar.

**Türkçe**

Bosch Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Elektrikli El Aletleri  
Aydınevler Mah. İnönü Cad. No: 20  
Küçükyalı Ofis Park A Blok  
34854 Maltepe-İstanbul  
Tel.: 444 80 10  
Fax: +90 216 432 00 82  
E-mail: iletisim@bosch.com.tr  
www.bosch.com.tr

Bulsan Elektrik  
İstanbul Cad. Devrez Sok. İstanbul Çarşısı  
No: 48/29 İskitler  
Ankara  
Tel.: +90 312 3415142  
Tel.: +90 312 3410302  
Fax: +90 312 3410203  
E-mail: bulsanbobinaj@gmail.com

Faz Makine Bobinaj  
Cumhuriyet Mah. Sanayi Sitesi Motor  
İşleri Bölümü 663 Sk. No:18  
Antalya  
Tel.: +90 242 3465876  
Tel.: +90 242 3462885  
Fax: +90 242 3341980  
E-mail: info@fazmakina.com.tr

Körfez Elektrik  
Karaağaç Mah. Sümerbank Cad. No:18/2  
Erzincan  
Tel.: +90 446 2230959  
Fax: +90 446 2240132  
E-mail: bilgi@korfezelektrik.com.tr

Değer İş Bobinaj  
İsmetpaşa Mah. İlk Belediye Başkan Cad. 5/C  
Şahinbey/Gaziantep  
Tel.: +90 342 2316432  
Fax: +90 342 2305871  
E-mail: degerisbobinaj@hotmail.com

Tek Çözüm Bobinaj  
Kuşget San.Sit.A Blok 11Nolu Cd.No:49/A  
Şehitkamil/Gaziantep  
Tel.: +90 342 2351507  
Fax: +90 342 2351508  
E-mail: cozumbobinaj2@hotmail.com

Günşah Otomotiv  
Beylikdüzü Sanayi Sit. No: 210 Beylikdüzü  
İstanbul  
Tel.: +90 212 8720066  
Fax: +90 212 8724111  
E-mail: gunsahelektrik@ttmail.com

Aygem  
10021 Sok. No: 11 AOSB Çiğli  
İzmir  
Tel.: +90232 3768074  
Fax: +90 232 3768075  
E-mail: boschservis@aygem.com.tr

Sezmen Bobinaj  
Ege İş Merkezi 1201/4 Sok. No: 4/B Yenışehir  
İzmir  
Tel.: +90 232 4571465  
Tel.: +90 232 4584480  
Fax: +90 232 4573719  
E-mail: info@sezmenbobinaj.com.tr



Ankaralı Elektrik  
Eski Sanayi Bölgesi 3. Cad. No: 43 Kocasinan  
Kayseri  
Tel.: +90 352 3364216  
Tel.: +90 352 3206241  
Fax: +90 352 3206242  
E-mail: gunay@ankarali.com.tr

Asal Bobinaj  
Eski Sanayi Sitesi Barbaros Cad. No: 24/C  
Samsun  
Tel.: +90 362 2289090  
Fax: +90 362 2289090  
E-mail: bpsasalbobinaj@hotmail.com

Üstündağ Elektrikli Aletler  
Nusretiye Mah. Boyacılar Aralığı No: 9  
Tekirdağ  
Tel.: +90 282 6512884  
Fax: +90 282 6521966  
E-mail: info@ustundagsogutma.com

Marmara Elektrik  
Tersane cd. Zencefil Sok.No:6 Karaköy  
İstanbul  
Tel.: +90 212 2974320  
Fax: +90 212 2507200  
E-mail: info@marmarabps.com

Bağrıaçıklar Oto Elektrik  
Motorlu Sanayi Çarşısı Doğruer Sk. No:9 Selçuklu  
Konya  
Tel.: +90 332 2354576  
Tel.: +90 332 2331952  
Fax: +90 332 2363492  
E-mail: bagriaciklarotoelektrik@gmail.com

### Çevre koruma

Çevreye zararlı kimyasal maddeler toprağa, temel suyuna, göletlere, nehirlere ve benzeri su kaynaklarına ulaşmamalıdır. Temizlik maddesi (deterjan) kullanırken ambalaj üzerindeki verilere ve öngörülen yoğunluğa tam olarak uyun. Motorlu araçları kullanırken mahalli yönetmelik hükümlerine uyun: Püskürtülmüş suyun yeraltı suyuna karışması önlenmelidir.

### Tasfiye

Yüksek basınçlı temizleyici, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre dostu tasfiye amacıyla geri kazanım merkezine gönderilmelidir.



Yüksek basınçlı temizleyici evsel çöplerin içine atmayın!

### Sadece AB üyesi ülkeler için:

Elektronik ve elektrikli aletlere ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa yönetmeliği ve bu yönetmeliğin ulusal hukuka uyarlanmış hükümleri uyarınca kullanım ömrünü tamamlamış elektronik ve elektrikli aletler ayrı ayrı toplanmak ve çevre dostu tasfiye amacıyla geri kazanım merkezlerine gönderilmek zorundadır.

Değişiklik haklarımız saklıdır.

## Polski

### Wskazówki bezpieczeństwa

#### Opis symboli obrazkowych



Ogólna wskazówka ostrzegająca przed potencjalnym zagrożeniem.



Nigdy nie kierować strumienia wody na ludzi, zwierzęta, urządzenie lub jego elementy elektryczne.

Uwaga: Strumień cieczy o wysokim ciśnieniu może być niebezpieczny, jeżeli stosuje się go w sposób niezgodny z przeznaczeniem.



Zgodnie z obowiązującymi przepisami urządzenie wolno podłączać do sieci wodociągowej tylko przy zastosowaniu izolatora przepływu zwrotnego. Zaleca się zastosowanie izolatora przepływu zwrotnego zgodnego z normą europejską IEC 61770, typu BA. Woda, która przepłynęła przez izolator przepływu zwrotnego, utraciła właściwości wody pitnej. W przypadku samozasysania należy stosować trzymetrowy zestaw zasysający (F 016 800 335).